



IGORREKO UDALA

IFIK: P-4810700G

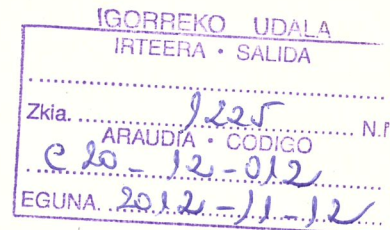
udala@igorre.net

Tfnoak. 946315384

Elxalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)

www.igorre.net

Faxa. 946315455



JAKINERAZPENA

Alkatetzearen 2012ko azaroaren 9ko Dekretuaren bitartez, honako ebazpena hartu da:

OINARRIA: Aztertu da **eskola berdea** obrak gauzatzeko eta lan horiek ahalik eta lasterren egiteko beharra.

VISTA: la necesidad de proceder a ejecutar el proyecto de **eskola berdea** y de realizar dichos trabajos a la mayor brevedad posible.

OINARRIA: Kontratu hau Bizkaiko Foru Aldundiak 57/2012 FD) emandako diru-laguntzaren kargura finantzatzen dela, 2012ko uztailaren 6koa eta abuztuaren 22ko ebazpenaren bidez: 6.595,59 € gehi 604,41, Bizkaiko Foru Aldundiaren 57/2012 FORU DEKRETUA, martxoaren 27koa, hondakinen sorrera eta berrerabilpenaren prebentzioaren arloko jardueretarako diru-laguntzen ekintza-planaren barruan.

VISTO: que El presente contrato se financia con cargo a la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia (DF 57/2012), según resolución de 6 de julio y 22 de agosto de 2012 : 6.595,59 € mas 604,41 dentro del programa DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 57/2012, de 27 de marzo, por el que se regula el programa de subvenciones para actuaciones en materia de prevención de la generación y reutilización de residuos.

OINARRIA: Horretarako aurrekontu-gordailu nahikoa dago, Arostegi udal-ekonomilariak egindako txostena oinarritzat hartuta idazkari-kontuhartzaileak egin duen ziurtagiriaren arabera. Honakoa da aipatu den txostenaren edukia:

VISTA: la existencia de consignación presupuestaria suficiente, según certificado expedido por la Secretaria-Interventora, sobre la base del informe emitido por el economista municipal, Sr. Arostegi, informe cuyo contenido es el siguiente:

Ondoren zehazten den gastua baimentzeko nahikoa saldo badagoela, zehazten den indarrean dagoen aurrekontu partidaren lotura juridiko mailan:

Que existe saldo suficiente, en su nivel de vinculación jurídica de la partida presupuestaria correspondiente del vigente presupuesto, para la autorización del gasto que se concreta a continuación:

*Gastua: Eskola berdeak Igorren
Zenbatekoa: 12.000,00 € (Bez barne).
Aurrekondu partida: 444-22606*

*Gasto: Eskola berdeak Igorren.
Importe: 12.000,00€ (Bez barne).
Partida presupuestaria: 444-22605.*



OINARRIA: Aztertu da idazkari-kontuartzailak prozeduraren gainean egun duen txostena. Honen arabera prozedura hau erabili daiteke.

OINARRIA: Dagozkion eskaintzak aurkezteko eskatu da.

Indarrean dauden legeek alkatetza honi emandako eskumenak erabiltza, honako dekretua egin dut:

DEKRETUA

LEHENENGOA.- KONTRATU TXIKI honi dagokionez, gastua prestatuko da eta eskola berdea obrak Mundu Bira Kooperatiba Elkarteak, IFK F75054122)(ri adjudikatuko zaizkio. Zenbatekoa 12.000,00 € (beza BARNE) , 444-22605 partidaren kargura; izan ere, udal-interesentzako eskaintzarik abantailatsuentzat hartu da.

BIGARRENA.- Kontratu hau gauzatzeko epea eskaintzan jarri dena izango da.

HIRUGARRENA.- DATUEN BABESA

3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 26. Xedapen Iragankorrak ezarritakoagaz bat etorrira enpresa horrek ez daukan udal honetako datu pertsonalak ikusteko aukerarik, Datu Pertsonalak Babestearen gaineko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 5. artikuluan eta 2/2004

VISTO: el informe emitido por la secretaria-Interventora sobre el procedimiento, que indica que es factible acudir a esta figura.

VISTO: que oportunamente se han solicitado las correspondientes ofertas.

En uso de las atribuciones conferidas a esta Alcaldía por la legislación vigente, vengo en:

DECRETAR

PRIMERO.-En relación con el presente CONTRATO MENOR Disponer el gasto y adjudicar las obras de eskola berdea a Mundu Bira Kooperatiba Elkarteak, (CIF F75054122) en la cantidad de 12.000,00 € (IVA incluido) con cargo a la partida 444-22605 al encontrar su oferta más ventajosa para los intereses municipales.

SEGUNDO.- El plazo de ejecución del objeto de este contrato será el indicado en la oferta presentada.

TERCERO.- PROTECCIÓN DE DATOS

De conformidad con lo señalado en la DA 26 del RDL 3/2011, dado que la mencionada empresa no tiene acceso a datos de carácter personal de este Ayuntamiento, y en cumplimiento del artículo 5 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley 2/2004



IGORREKO UDALA

IFK: P-4810700G
udala@igorre.net
Tfnoak. 946315384

Elخالde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
www.igorre.net
Faxa. 946315455

Legaan ezarritakoa betetzeko, jasotako datu pertsonalak **kontaktuen fitxategian** sartu eta tratatuko direla adierazi da; fitxategi horren helburua udalaren kontaktuak kudeatzea da, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren Erregistroan inskribatuta. Ez da aurreikusi fitxategiko datuak lagatzeko inolako aukerarik, baina, lagatzekotan, eskumen berberak dituzten herri-administrazioei laga ahal izango zaizkie, legean aurreikusita badago. Fitxategiaren ardura daukan organoa IGORREKO UDALA da, eta interesdunak ikusi, zuzendu, ezeztatu eta horiei aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango ditu helbide honetan: Elخالde kalea 1, 48.140 Igorre (Bizkaia).

LAUGARRENA.- Erabaki hau lizitatzailerei jakinaraziko zaie, eta, horrez gain, **Aitor Uriguen**, kontratuaren **arduradunari**, **Soraya Lizundiari**, **arduradun politikoa**, eta kontu-hartzailezari, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 40. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren ondorioetarako.

*Hori guztia aditzera ematen dizut jakinararen gainean jarri, eta gainerako ondoreetarako, aldi berean ohartaraziz, administrazio bidea agortzen duen akordio/ebazpen honen aurka, egintza hau jakinarazi eta biharamunetik zenbatutako hilabeteko epean, **Berraztertze**ko **Hautazko Errekurtsa** jar dezakezula organo beraren aurrean, ala, zuzenean, **Administrazioarekiko Auzibide Errekurtsa**, txanda tokatzen zaion **Bilboko Administrazioarekiko Auzibideko Epaitegian**, Administrazioarekiko Auzibide Eskumena arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998*

se informa que, los Datos Personales recogidos serán incorporados y tratados en el **fichero Contactos**, cuya finalidad es la gestión de los contactos del Ayuntamiento, inscrito en el Registro de la Agencia Vasca de Protección de Datos, No esta prevista ninguna cesión de los datos del fichero, excepto a otras Administraciones Públicas que ejerzan las mismas competencias y las cesiones previstas en la Ley. El órgano responsable del fichero es el AYUNTAMIENTO DE IGORRE, y la dirección donde el interesado podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición ante el mismo es Calle Elخالde, 1 48140 Igorre Bizkaia.

CUARTO.- Notifíquese el presente acuerdo a los/as licitadores/as, **Aitor Uriguen responsable del contrato**, a **Soraya Lizundia como responsable político** y a intervención a los efectos de lo dispuesto en los artículos 40 y siguientes de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia.

*Lo que le comunico a usted para su conocimiento y demás efectos, significándole que, contra el presente acuerdo/resolución, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse **RECURSO POTESTATIVO DE REPOSICIÓN** ante este mismo órgano, en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación de este acto, o bien directamente **RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ANTE EL JUZGADO DE LO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO DE BILBAO** que por turno corresponda, en virtud de la distribución de*



Legearen 8 eta 10 artikuluetan, **aurreikusitako eskuduntza** banaketaren indarrez, abenduaren 23ko 19/2003 **Lege Organikoaren hamalaugarren xedapen gehigarriak (2003ko abenduaren 26ko 309 zenbakidun BAO) aldarazitako** aurreikusitako eskuduntza banaketaren arabera, jakinarazpena eskuratu eta biharamunetik zenbatutako bi hileko epean. Hori guztia bat dator, 30/1992ko Legea aldarazteko urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak emandako idazketan (1999ko urtarrilaren 14ko 12 zenbakiko EAO), Herri Administrazioetako Erregimen Juridikoaren eta Guztiontzako Administrazio-Prozeduraren azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 48.2, 116 eta 117 artikuluek ezarritakoarekin (1992ko azaroaren 27ko 285 zenbakiko EAO).

Berraztertze Errekurtsua
egitekotan, ezingo da
Administrazioarekiko Auzibide
Errekurtsua jarri harik eta lehenengoa
ebatzi dadin arte edota ustezko
gaitzespena gertatu arte.

Hala egokituz gero, dagokion
Epaitegiari zuzen diezaiokezu
errekurtsua, baldin eta
Administrazioarekiko Auzibide Eskumena
arautzen duen aipatu Legearen 14.1
artikuluaren bigarren erregela
ezargarria suertatzen bada.

Era berean, zure eskubideak
modurik egokienean defendatzeko beste
edozein errekurtsio nahiz ekintza egin
dezakezu.

competencias prevista en los artículos 8 y 10 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa (B.O.E. nº 167 de 14 de julio de 1998), modificada por la disposición adicional decimocuarta de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre (B.O.E nº 309 de 26 de diciembre de 2003), en el plazo de 2 meses contados, igualmente, a partir del día siguiente a la recepción de esta notificación.; todo ello de conformidad con lo dispuesto en los artículos 48.2, 116 y 117 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (B.O.E. nº 285 de 27 de noviembre de 1992), en la redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992 (B.O.E. nº 12 de 14 de enero de 1999).

De formularse Recurso de Reposición no se podrá interponer Recurso Contencioso-Administrativo hasta que el primero sea resuelto expresamente o se haya producido su desestimación presunta.

En su caso, podrán dirigir el recurso al Juzgado correspondiente, de resultar aplicable la regla segunda del artículo 14.1 de la mencionada Ley reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Así mismo podrá interponerse cualquier otro recurso o acción que considere conveniente para la mejor defensa de sus derechos.



IGORREKO UDALA

IFK: P-4810700G
udala@igorre.net
Tfnoak. 946315384

Elxalde 1- 48140 Igorre (Bizkaia)
www.igorre.net
Faxa. 946315455

*Jakinarazia zaudena frogatzeko,
honako kopia hau sinatzeko eskatzen
dizut, beharrezkoa baldin bada.*

*En prueba de su enterado ruego, si
ello es preciso, suscriba el duplicado de la
presente.*

IGORREN 2012ko azaroaren 12an.

IDAZKARIA

Bikoiztua jasota:

Abizenak eta Izena:

DNI :

2012ko.....ren.....(e) an.



MUNDU MIRA KOOPERATIBA ELKARTEA.-

Armendi Gain 29

20809 AIA